

Documento: EB 2011/103/R.40
Tema: 15
Fecha: 31 de agosto de 2011
Distribución: Pública
Original: Inglés

S



Dar a la población rural
pobre la oportunidad
de salir de la pobreza

Informe del Presidente sobre una propuesta de donación con arreglo a la modalidad de donaciones a nivel mundial y regional a un centro internacional que recibe apoyo del GCIAI

Nota para los representantes en la Junta Ejecutiva

Funcionarios de contacto:

Preguntas técnicas:

Shantanu Mathur
Jefe de la Secretaría de Donaciones
Tel.: (+39) 06 5459 2515
Correo electrónico: s.mathur@ifad.org

Envío de documentación:

Deirdre McGrenra
Oficial encargada de los Órganos Rectores
Tel.: (+39) 06 5459 2374
Correo electrónico: gb_office@ifad.org

Junta Ejecutiva — 103º período de sesiones
Roma, 14 y 15 de septiembre de 2011

Para aprobación

Índice

Acrónimos y siglas	ii
Recomendación de aprobación	1
Parte I - Introducción	1
Parte II - Recomendación	2
Anexos	
Centro Mundial de Agroforestería (ICRAF): Programa de desarrollo de cultivos alternativos para la producción de biocombustibles	3

Acrónimos y siglas

BAfD	Banco Africano de Desarrollo
FAO	Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura
GCIAI	Grupo Consultivo para la Investigación Agrícola Internacional
ICRAF	Centro Mundial de Agroforestería
IFI	institución financiera internacional
OFID	Fondo OPEP para el Desarrollo Internacional
ONG	organización no gubernamental
ONUDI	Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial
PNUMA	Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente
SyE	seguimiento y evaluación

Recomendación de aprobación

Se invita a la Junta Ejecutiva a que apruebe la recomendación relativa a la donación con arreglo a la modalidad de donaciones a nivel mundial y regional a un centro internacional que recibe apoyo del GCIAI, que figura en el párrafo 7.

Informe del Presidente sobre una propuesta de donación con arreglo a la modalidad de donaciones a nivel mundial y regional a un centro internacional que recibe apoyo del GCIAI

De conformidad con las disposiciones contenidas en la Propuesta de racionalización del proceso de aprobación por la Junta Ejecutiva de los proyectos y programas financiados por el FIDA (documento EB/2009/98/R.15/Rev.1), atendiendo la solicitud del representante de la República Bolivariana de Venezuela, la propuesta de una donación con arreglo a la modalidad de donaciones a nivel mundial y regional a un centro internacional que recibe apoyo del Grupo Consultivo sobre Investigación Agrícola Internacional (GCIAI), presentada originariamente a la Junta Ejecutiva mediante el documento EB 2010/LOT/G.5, se vuelve a presentar a la Junta Ejecutiva para que las examine y apruebe durante su 103º período de sesiones.

En consecuencia, someto el siguiente informe y recomendación sobre una propuesta de donación para investigación y capacitación agrícolas, por un valor de USD 2,5 millones, a un centro internacional que recibe apoyo del GCIAI.

Parte I - Introducción

1. En el presente informe se recomienda que el FIDA respalde el programa de investigación y capacitación del siguiente centro internacional que recibe apoyo del GCIAI: Centro Mundial de Agroforestería (ICRAF).
2. En el anexo del presente informe figura el documento relativo a la donación que se somete a la aprobación de la Junta Ejecutiva:

Centro Mundial de Agroforestería (ICRAF): Programa de desarrollo de cultivos alternativos para la producción de biocombustibles;
3. Los objetivos y el contenido de este programa de investigación aplicada están en consonancia con los objetivos estratégicos en constante evolución del FIDA y con la Política revisada del FIDA relativa a la financiación mediante donaciones.
4. La meta estratégica general que orienta la Política revisada del FIDA relativa a la financiación mediante donaciones, que fue aprobada por la Junta Ejecutiva en diciembre de 2009, es fomentar tecnologías y enfoques provechosos o innovadores, junto con políticas e instituciones propicias, que apoyen el desarrollo agrícola y rural, dando a las mujeres y los hombres pobres de las zonas rurales de los países en desarrollo los medios necesarios para que obtengan mayores ingresos y mejoren su seguridad alimentaria.
5. La finalidad de la política es conseguir los productos siguientes: 1) la promoción de actividades innovadoras y la elaboración de tecnologías y enfoques innovadores en apoyo del grupo objetivo del FIDA; 2) el fomento por parte del grupo objetivo del FIDA, y en su favor, de campañas de concienciación y actividades de promoción y diálogo sobre políticas relacionadas con cuestiones importantes para la población rural pobre; 3) el fortalecimiento de la capacidad de

las instituciones asociadas para prestar toda una serie de servicios de apoyo a la población rural pobre, y 4) la promoción entre las partes interesadas a nivel regional e interregional de las enseñanzas extraídas, la gestión de los conocimientos y la difusión de información sobre cuestiones relacionadas con la reducción de la pobreza rural.

6. El programa propuesto está de conformidad con la meta y los productos antes mencionados. La meta general del Programa de desarrollo de cultivos alternativos para la producción de biocombustibles es financiar una labor coordinada de investigación y desarrollo en materia de cultivos para la producción de biocombustibles no alimentarios o de múltiples usos en toda la cadena de valor a fin de mejorar la seguridad alimentaria. Los cultivos desarrollados competirán con la productividad de cultivos para la producción de biocombustibles basados en cereales o productos alimentarios, e incluso la superarán. El programa contribuye directamente al logro de los resultados 1), 2) y 4) de la Política revisada del FIDA relativa a la financiación mediante donaciones. Además, cumplirá también una función catalizadora en cuanto a fortalecer las asociaciones público-privadas y la cooperación entre las instituciones financieras internacionales (IFI), las organizaciones de desarrollo, las fundaciones y el sector privado, fomentando así el logro del resultado 3).

Parte II - Recomendación

7. Recomiendo a la Junta Ejecutiva que apruebe la donación propuesta de acuerdo con lo dispuesto en la resolución siguiente:

RESUELVE: que el Fondo, con objeto de financiar parcialmente el Programa de desarrollo de cultivos alternativos para la producción de biocombustibles, conceda una donación al Centro Internacional de investigaciones Agroforestales (ICRAF) por una cuantía que no exceda de dos millones quinientos mil dólares de los Estados Unidos (USD 2 500 000) para un programa de cuatro años, conforme a unos términos y condiciones que se ajusten sustancialmente a los presentados a la Junta Ejecutiva en este informe.

Kanayo F. Nwanze
Presidente

Centro Mundial de Agroforestería (ICRAF): Programa de desarrollo de cultivos alternativos para la producción de biocombustibles

I. Antecedentes

1. Con frecuencia cada vez mayor los biocombustibles son una alternativa a los combustibles fósiles económicamente viable e inocua para el medio ambiente. Además, pueden proveer a las comunidades rurales de energía local y otras opciones generadoras de ingresos.
2. Si bien los biocombustibles no son nuevos y se conoce a fondo la tecnología conexas para algunos cultivos, como la caña de azúcar u otros cultivos alimentarios, se sabe relativamente menos acerca de la rentabilidad de la producción de biocombustibles a partir de cultivos no alimentarios para biocombustibles (entre ellos, la *Jatropha* y la *Pongamia* spp.) o, en efecto, de aquellos que pueden tener usos múltiples (alimentos, forraje para animales y combustibles), como el sorgo dulce, la *Simarouba* spp. y la yuca.

II. Justificación y pertinencia para el FIDA

3. En el Marco Estratégico del FIDA (2007-2010) se reconoce la importancia de los biocombustibles como una nueva oportunidad de mercado importante para la población pobre. En ese contexto, en la actualidad el FIDA está llevando a cabo distintas tareas con la finalidad de integrar el desarrollo de los biocombustibles en sus actividades. Entre ellas cabe mencionar una importante donación a nivel mundial y dos donaciones regionales en Asia.
4. Además, durante tres consultas internacionales sobre el sorgo dulce, la *Jatropha* Spp. y la yuca, promovidas por el FIDA y sus asociados en 2007, 2008 y 2010, respectivamente, y una mesa redonda sobre biocombustibles en el período de sesiones de 2008 del Consejo de Gobernadores del FIDA, se hizo hincapié en la necesidad de contar con asociaciones entre instituciones de investigación, organismos de las Naciones Unidas, institución financiera internacional (IFI), gobiernos y el sector privado a fin de realizar una labor de investigación coordinada y orientada al mercado, para fomentar el desarrollo de los combustibles favorable a los pobres en toda la cadena de valor.
5. Si los pequeños agricultores optan por los biocombustibles, se deberán satisfacer sus necesidades básicas de alimentos y forraje. En ese marco, los alimentos, el forraje y la seguridad energética se entrecruzan. Mediante esta donación, se busca satisfacer estas necesidades e integrar eficazmente los biocombustibles en las actividades del FIDA.

III. El programa propuesto

6. La meta general del programa es financiar una labor coordinada de investigación y desarrollo en materia de cultivos para la producción de biocombustibles no alimentarios o de múltiples usos en toda la cadena de valor, que habrá de competir con la productividad de cultivos de alimentos basados en cereales para la producción de biocombustibles e incluso sobrepasarla. El objetivo es reforzar la seguridad alimentaria a medida que las materias primas a base de cereales dejan de ser competitivas. El concepto consiste en desarrollar un producto listo para el mercado que permita a la población pobre, en particular a las mujeres, aprovechar esta nueva oportunidad. La labor de investigación tendrá por objeto el desarrollo sostenible de los recursos naturales. El programa cumplirá también una función catalizadora en cuanto a fortalecer las asociaciones público-privadas y la cooperación entre las IFI, las organizaciones de desarrollo, las fundaciones y el sector privado.

7. Los objetivos del programa son:

- Realizar una labor de investigación coordinada, en el marco de un plan de acción con un período de tiempo limitado, sobre cultivos para la producción de biocombustibles no alimentarios o de múltiples usos y cultivos que pueden cultivarse en zonas salinas en toda la cadena de valor a través de centros de excelencia determinados. Ello permitirá asegurar que los productos lleguen al mercado de conformidad con las prácticas sostenibles de gestión de los recursos naturales, de modo que se beneficie a la población pobre sin comprometer la seguridad alimentaria.
- FinSanciar el suministro de energía local y brindar apoyo normativo a los gobiernos que deseen promover la producción de biocombustibles sin comprometer la seguridad alimentaria.
- Difundir conocimientos y procurar integrar los biocombustibles en las actividades del FIDA.

8. El grupo objetivo está financiado por el FIDA y por otros proyectos de desarrollo de los biocombustibles dedicados a la reducción de la pobreza.

9. La duración del programa será de cuatro años, y este comprenderá los tres componentes principales siguientes:

i) **Investigación para el desarrollo, supervisión, y seguimiento y evaluación (SyE)**

La labor de investigación la realizarán los centros de excelencia determinados y estará centrada en: a) cultivos para la producción de biocombustibles no alimentarios o de múltiples usos que pueden cultivarse bajo condiciones agroecológicas adversas, como la *Jatropha curcas*, la *Pongamia pinnata*, el sorgo dulce, la yuca, la *Simarouba* spp. y los cultivos de zonas salinas, como la remolacha azucarera tropical; b) el desarrollo de la cadena de valor de biocombustibles (reproducción, agronomía, elaboración y tecnologías y técnicas de poscosecha, electrificación rural, y comercialización), y c) cuando no coincida con otras actividades de investigación o afecte al suministro de forraje para animales, una investigación de tecnologías de segunda generación adaptada a los países en desarrollo.

El criterio empleado consistirá en una precalificación de los centros de excelencia, ya sean privados o públicos, para realizar investigaciones sobre los cultivos. Se invitará a cada centro de excelencia a presentar una petición de oferta en respuesta a la solicitud de ofertas, a fin de realizar y dirigir la labor de investigación en toda la cadena de valor. Estos se encargarán de seleccionar a los asociados a fin de llevar a cabo una labor de investigación coordinada en la cadena de valor, con objeto de asegurar la entrega de resultados en el marco de un plan de acción con un período de tiempo limitado. La labor de investigación se realizará con tecnologías de primera generación, que pueden utilizarse en tierras marginales y, que según el cultivo, pueden suministrar alimentos, forraje para animales, combustibles o derivados con valor agregado (como los fertilizantes y los repelentes). Además, las investigaciones se centrarán en introducir rotaciones de cultivos con cultivos desarrollados por el sector privado (por ejemplo, la remolacha azucarada tropical por Syngenta, y el cártamo no comestible promocionado por Praj Industries Ltd), para mejorar la eficiencia de la cadena de valor. Ello incluirá una agregación de valor de la poscosecha a nivel comunitario, tanto para crear empleos como para evitar la oferta excesiva durante los períodos de máxima producción.

ii) **Suministro de energía local para reforzar la seguridad alimentaria**

Con esta iniciativa, se diseñarán siete proyectos piloto destinados a reducir la pobreza a través de una seguridad alimentaria reforzada, mediante el suministro de energía local en las zonas rurales. Esto se conseguirá por medio de la financiación de planes de energía rural a partir de la producción de biocombustibles y otros métodos, como los desechos agrícolas y urbanos. Mediante los proyectos, se pondrán a prueba y compararán modelos alternativos para el suministro de energía local y se realizarán investigaciones para aumentar la eficiencia de las tecnologías más prometedoras. La energía producida se usará para satisfacer las necesidades de los hogares, así como la elaboración y la energía para la irrigación a nivel local. Esto no solo aumentará la seguridad alimentaria sino que será también favorable para el medio ambiente y para las mujeres, que ya no tendrán que recorrer distancias largas para recolectar leña (lo cual no es una buena práctica ambiental) o agua. El combustible para uso doméstico será también más puro, lo que contribuirá a una salud familiar más sana.

iii) **Campaña para el intercambio de conocimientos, creación de capacidad, estudios y promoción de políticas, y campaña de información y sensibilización**

En cada año de ejecución del programa se organizarán talleres de intercambio de conocimientos y difusión de los resultados de las investigaciones, de ser posible en distintos países y regiones, con la participación de diversas partes interesadas y otros asociados de investigación. Se elaborarán materiales de información y comunicación e informes técnicos sobre las conclusiones de las investigaciones, que se difundirán en los sitios web del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA), la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO) y el FIDA. Asimismo, los documentos se traducirán a varios idiomas, si fuera necesario.

También se prevé prestar asesoramiento sobre políticas en cuanto a la formulación de una política de energía renovable adecuada. El objetivo es prestar asistencia a los gobiernos de los Estados Miembros para formular políticas adecuadas que permitan conseguir un equilibrio aceptable entre el uso de la tierra, la seguridad alimentaria y la autosuficiencia en materia de combustibles, o la reducción de la importación de combustibles a un nivel aceptable, así como racionalizar la división de los recursos hídricos entre los cultivos alimentarios y la producción de combustibles, asegurando a su vez un enfoque favorable a la población pobre. A medida que se reciban las solicitudes de los Estados Miembros, la Secretaría procurará movilizar fondos de posibles donantes para financiar los estudios pertinentes. Se movilizarán asignaciones especiales para la financiación de estudios de políticas en África cuando así lo soliciten los Estados Miembros.

10. Los tres componentes descritos tendrán un impacto a nivel mundial, siendo algunos de los países beneficiarios el Brasil, Colombia, Egipto, Filipinas, la India, Malí, Nicaragua y Zambia. La selección de los cultivos se hará sobre la base de las condiciones agroclimáticas frecuentes en cada país.

IV. Productos y beneficios previstos

11. Se prevé que los productos y beneficios serán los siguientes:

1.1 Investigación para el desarrollo:

- una lista de centros de excelencia precalificados que, en la medida de lo posible, se elabore en los distintos países y regiones;
- investigaciones contratadas a los centros de excelencia para los proyectos aprobados por el comité directivo;
- semillas de variedades prometedoras, determinadas y suministradas a las entidades aprobadas, para su posterior multiplicación y distribución, y
- elaboración, puesta a prueba y validación de modelos para la electrificación rural, utilizando el aceite de la *Jatropha* y la *Pongamia* (o de otras plantas no comestibles).

1.2 Supervisión, SyE:

- expertos altamente cualificados, contratados para este propósito, para hacer el seguimiento de los proyectos en las diferentes etapas;
- seguimiento de indicadores de sostenibilidad para la producción y elaboración agrícolas, y
- supervisión e informes de SyE preparados y distribuidos a los miembros del comité directivo, y publicados en los sitios web.

2.1 Organización comunitaria y creación de capacidad:

- selección de organizaciones no gubernamentales (ONG) locales;
- movilización de comunidades rurales;
- creación de organizaciones comunitarias;
- evaluación de las necesidades;
- ejecución de las actividades de creación de capacidad;
- puesta en marcha de las actividades de capacitación en funcionamiento y mantenimiento, y
- prestación de apoyo técnico.

2.2 Inversiones en infraestructura y equipo:

- puesta a prueba y validación de sistemas energéticos;
- creación de viveros y parcelas de demostración;
- determinación de tierras;
- adquisición e instalación de plantas de transformación;
- creación de infraestructura de recogida de agua, y
- establecimiento de un sistema de operaciones y mantenimiento.

2.3 Gestión de proyectos y SyE:

- realización de estudios de referencia;
- realización del seguimiento;
- finalización de la evaluación anual, y
- conclusión del informe final de proyectos.

3.1 Intercambio de conocimientos (difusión de tecnologías) y creación de capacidad:

- organización de un taller anual a cargo de la Secretaría en colaboración con los centros de excelencia, y
- preparación de informes anuales sobre la marcha de los trabajos técnicos por los centros de excelencia, actas resumidas de los talleres, conjuntos de instrumentos o manuales de agronomía para mantener informados a los pequeños agricultores y productores así como a los agentes de extensión y funcionarios públicos, y para capacitarlos, un sitio web basado en el sitio wiki de bioenergía (www.bioenergywiki.net/) o vinculado a este, y desarrollado en cooperación con la FAO y el PNUMA, a fin de difundir la información sobre los cultivos seleccionados destinados a la producción de biocombustibles y las actividades y los resultados de las investigaciones, así como un espacio para la campaña de información y sensibilización.

3.2 Estudios sobre políticas y cofinanciación de proyectos:

- realización de estudios sobre políticas, en asociación con la FAO, centrados en los cultivos de múltiples usos, a fin de velar por que no se produzca ningún efecto adverso en los precios de los alimentos, especialmente en los casos en que los productos (sorgo y yuca) se utilicen también como cultivos alimentarios, y
- cofinanciación de proyectos por el FIDA.

3.3 Campaña de información y sensibilización:

- hojas informativas o materiales de información que proporcionen datos básicos sobre los biocombustibles y su potencial para la reducción de la pobreza. La información puede aportarse mediante informes, folletos de preguntas y respuestas (en especial, sobre las cuestiones de mayor debate y más controvertidas), y ejemplos de éxito y experiencias;
- la información incluye la transferencia de tecnología adecuada;
- un espacio ad-hoc creado en el sitio web para publicar materiales de la campaña y para difundir mensajes relativos a prácticas favorables en materia de gestión de los recursos naturales, y
- todos los informes se pondrán a disposición de los Estados Miembros y de los asociados; se publicarán en los sitios web del FIDA y de la FAO, y se proporcionarán cuando así se solicite.

V. Disposiciones para la ejecución

12. El programa se ejecutará a través de un comité directivo donante, que estará compuesto por el receptor y todos los donantes que contribuyan al programa. La ejecución comenzará cuando se reciba la financiación. Asimismo se establecerá una Secretaría para que se ocupe de los aspectos operacionales del programa. Tan pronto como se constituya el comité directivo y el FIDA haya aprobado la institución de la Secretaría de apoyo, se pondrá en marcha la ejecución.
13. El ICRAF rendirá cuentas a los donantes, entre ellos, al FIDA.

VI. Costos indicativos y financiación del programa

14. El costo total del programa asciende a USD 12,0 millones a lo largo de cuatro años: USD 5,0 millones para la fase I (los primeros 20 meses) y USD 7,0 millones para la fase II (los 28 meses restantes). El FIDA financiará USD 2,5 millones en la fase I.

15. Entre los cofinanciadores que ya se han comprometido a participar en el programa se encuentran Praj Industries Ltd, la Fundación Syngenta para la Agricultura Sostenible y la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI). Además, el Banco Africano de Desarrollo (BAfD), el Fondo OPEP para el Desarrollo Internacional (OFID) y Nandan Biomatrix Ltd. han expresado su interés en participar. Se están examinando otras oportunidades de cofinanciación.

Resumen del presupuesto y plan de financiación

(en miles de dólares de los Estados Unidos)

<i>Número</i>	<i>Categoría de gasto</i>	<i>FIDA</i>	<i>Cofinanciación</i>
1	Personal (incluidos los subcontratistas)	357	1 355
2	Servicios profesionales/consultorías	832	3 164
3	Costos de viaje	100	380
4	Equipo	771	2 929
5	Costos operacionales, rendición de informes y publicaciones	147	559
6	Capacitación/creación de capacidad	168	638
7	Gastos generales	125	475
	Total	2 500	9 500

Logical framework

	Objectives-hierarchy	Objectively verifiable indicators	Means of verification	Assumptions
Goal	Finance coordinated research for development on non-food or multiple-use biofuel crops along the entire value chain to develop a market ready product	Number of research grants financed through COEs	Supervision reports	
Objectives	<ul style="list-style-type: none"> Conduct coordinated research in a time-bound action plan on no more than seven crops Finance local energy provision for food security Provide policy support to Governments to undertake biofuel production without compromising food security Disseminate knowledge Mainstream biofuels in IFAD operations Facilitate partnerships, including PPPs 	<ul style="list-style-type: none"> # of suitable crops identified Suitability of feedstock and technology assessed # of information and communication materials and technical reports on research findings produced for the dissemination of results Amount of loans and grants financed focusing on biofuels # of private companies engaged in the programme 	<ul style="list-style-type: none"> Work plans, budgets, progress reports, audit reports provided by the COEs NGO reports and field visits Documents resulting from the related workshops IFAD and partners` websites and their publications related to biofuels IFAD`s project portfolio database 	<ul style="list-style-type: none"> Qualified COEs/NGOs are capable of implementing the programme. Government and target groups remain supportive of the project Agreement on policies between various ministries. Private companies willing to engaged in the programme.
Outputs	<ul style="list-style-type: none"> Seeds of promising varieties of crops identified and supplied to approved entities for onward multiplication and distribution Models for rural electrification developed, tested and validated Monitoring sustainability indicators developed Policy studies conducted One workshop organized per year and information material produced 	<ul style="list-style-type: none"> # of new varieties of biofuel crops and other technologies developed by the COEs # of models validated # of indicators developed # of IFAD`s reports and publications focusing on biofuels for poverty alleviation # workshops organized 	<ul style="list-style-type: none"> Work plans, budgets, progress reports, audit reports provided by the COEs NGO reports and field visits Documents resulting from the related workshops IFAD and partners` websites and their publications related to biofuels IFAD`s project portfolio database 	<ul style="list-style-type: none"> New technologies and seed varieties to be developed are relevant and economically viable The Governments make timely decision on requesting studies. Annual progress and audit reports do not show major problems or difficulties within the programme
Key Activities	<ol style="list-style-type: none"> 1.1) Research for Development 1.2) Supervision, M&E 2.1) Community organization and capacity building 2.2) Investment in infrastructure and equipment 2.3) Project management and M&E 3.1) Knowledge-sharing (technology dissemination) and capacity building 3.2) Policy studies and project co-financing 3.3) Information and awareness campaign 	<ul style="list-style-type: none"> # of new varieties of biofuel crops and other technologies developed Suitability of feedstock and technology assessed # of information and communication materials produced # workshops organized # of IFAD projects focusing on biofuels 	<ul style="list-style-type: none"> Work plans, budgets, progress reports, audit reports provided by the COEs NGO reports and field visits Documents resulting from the related workshops IFAD and partners` websites and their publications related to biofuels IFAD`s project portfolio database 	<p>The selected crops:</p> <ul style="list-style-type: none"> meet the Governments concerns regarding food security Can easily fit the farming systems Are water efficient The COSOPs focus on energy provision to alleviate poverty.